

Bruksela, 15 listopada 2022 r.
(OR. en)

13986/22

LIMITE

CORLX 973
CFSP/PESC 1404
RELEX 1415
COLAC 58
CONUN 280

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE RADY w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Haiti

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2022/...

z dnia ...

w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Haiti

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2022/... z dniaw sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Haiti¹⁺,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L [...] z [...], s. [...].

⁺ Dz.U.: proszę wstawić w tekście numer i datę przyjęcia decyzji zawartej w dokumencie ST 13984/22 oraz uzupełnić odpowiedni przypis.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 21 października 2022 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję 2653(2022) ustanawiającą ramy na potrzeby ukierunkowanych środków ograniczających w związku z sytuacją w Haiti.
- (2) Zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (2653(2022) RB ONZ Rada przyjęła, w dniu ...⁺, decyzję (WPZiB) 2022/...⁺⁺ przewidującą ograniczenia w podróżowaniu, ukierunkowane embargo na broń, zamrożenie środków finansowych i zasobów gospodarczych należących do osób, podmiotów lub organów zaangażowanych w działania gangów biorących udział w aktach przemocy, działalności przestępczej lub naruszeniach praw człowieka, które podważają pokój, stabilność i bezpieczeństwo Haiti i regionu, lub wspierających takie gangi, jak również zakaz udostępniania funduszy i zasobów gospodarczych tym osobom, podmiotom lub organom. Osoby, podmioty i organy objęte tymi środkami ograniczającymi, wskazane przez komitet ustanowiony na mocy pkt 19 rezolucji 2653(2022) RB ONZ, wymieniono w załączniku do decyzji (WPZiB) 2022/...⁺⁺. Zgodnie z rezolucją 2653(2022) RB ONZ w załączniku do decyzji (WPZiB) 2022/...⁺⁺ wymieniono jedną osobę.

⁺ Dz.U.: proszę wstawić w tekście datę przyjęcia decyzji zawartej w dokumencie ST13984/22.

⁺⁺ Dz.U.: proszę wstawić w tekście numer decyzji zawartej w dokumencie ST13984/22.

- (3) Niektóre z tych środków są objęte zakresem Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zatem do ich wdrożenia niezbędne są działania regulacyjne na poziomie Unii, mające w szczególności zapewnić ich jednolite stosowanie przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.
- (4) Niniejsze rozporządzenie nie narusza praw podstawowych i respektuje zasady zapisane w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności prawo do skutecznego środka prawnego i dostępu do bezstronnego sądu, prawa do obrony i prawo do ochrony danych osobowych. Niniejsze rozporządzenie należy stosować z poszanowaniem tych praw.
- (5) Uprawnienie do sporządzenia i zmiany wykazu zawartego w załączniku I do niniejszego rozporządzenia powinno być wykonywane przez Radę w celu zapewnienia spójności z procedurą sporządzania, wprowadzania zmian i dokonywania przeglądu załącznika do decyzji (WPZiB) 2022/...⁺.
- (6) Procedura zmiany wykazu zamieszczonego w załączniku I do niniejszego rozporządzenia powinna obejmować powiadomienie wskazanych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów o powodach umieszczenia ich w wykazie, tak by umożliwić im zgłoszenie uwag.

⁺ Dz.U.: proszę wstawić datę przyjęcia i numer referencyjny decyzji zawartej w ST13984/22.

- (7) Na potrzeby wykonywania niniejszego rozporządzenia oraz w celu zapewnienia jak największej pewności prawa w Unii należy podać do wiadomości publicznej imiona i nazwiska, nazwy i inne istotne dane dotyczące osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, których środki finansowe i zasoby gospodarcze mają zostać zamrożone zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Przetwarzanie danych osobowych powinno odbywać się zgodnie z rozporządzeniami Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679¹ i (UE) 2018/1725².
- (8) Państwa członkowskie i Komisja powinny informować się nawzajem o środkach zastosowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia i dzielić się wszelkimi innymi dostępnymi im istotnymi informacjami związanymi z niniejszym rozporządzeniem.
- (9) Państwa członkowskie powinny ustanowić przepisy dotyczące kar mających zastosowanie w przypadku naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia oraz zapewnić stosowanie tych przepisów. Kary te powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

Artykuł 1

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „roszczenie” oznacza roszczenie, niezależnie od tego, czy jest dochodzone w postępowaniu sądowym, z którym wystąpiono przed ...[Dz.U.: *proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia*] lub po tym dniu, wynikające z umowy lub transakcji lub pozostające w związku z umową lub transakcją, w szczególności:
- (i) roszczenie o wykonanie zobowiązania wynikającego z umowy lub transakcji lub pozostającego w związku z umową lub transakcją;
 - (ii) roszczenie o przedłużenie terminu płatności lub o spłatę obligacji, gwarancji finansowej lub zabezpieczenia w jakiegokolwiek formie;
 - (iii) roszczenie o odszkodowanie z tytułu umowy lub transakcji;
 - (iv) powództwo wzajemne;
 - (v) roszczenie o uznanie lub wykonanie – w tym w drodze procedury exequatur – wyroku, orzeczenia arbitrażowego lub równoważnej decyzji, niezależnie od miejsca ich wydania;

- b) „umowa lub transakcja” oznacza transakcję, niezależnie od jej formy i właściwego dla niej prawa, obejmującą jedną umowę lub większą liczbę umów lub podobnych zobowiązań zawartych przez te same lub różne strony; do celów niniejszej definicji pojęcie „umowa” obejmuje obligacje, gwarancje lub zabezpieczenia, w szczególności gwarancje finansowe lub zabezpieczenia finansowe, oraz kredyty, niezależnie od tego, czy na gruncie prawa stanowią odrębny instrument, a także wszelkie podnośne postanowienia, których źródłem jest taka transakcja lub które są z nią związane;
- c) „właściwe organy” oznaczają właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku II;
- d) „zasoby gospodarcze” oznaczają aktywa wszelkiego rodzaju, materialne lub niematerialne, ruchome lub nieruchome, które nie są środkami finansowymi, ale które mogą być użyte do pozyskania środków finansowych, towarów lub usług;
- e) „zamrożenie zasobów gospodarczych” oznacza zapobieganie wykorzystywaniu zasobów gospodarczych do pozyskiwania środków finansowych, towarów lub usług w jakikolwiek sposób, w tym poprzez ich sprzedaż, wynajem lub obciążenie hipoteką;
- f) „zamrożenie środków finansowych” oznacza zapobieganie wszelkim ruchom środków finansowych, ich przenoszeniu, zmianom, wykorzystaniu, dostępowi do nich lub dokonywaniu nimi transakcji w jakikolwiek sposób, który powodowałby zmianę ich wielkości, wartości, lokalizacji, własności, posiadania, charakteru, przeznaczenia lub inną zmianę, która umożliwiłaby korzystanie z nich, w tym zarządzanie portfelem;

- g) „środki finansowe” oznaczają wszelkiego rodzaju aktywa finansowe i korzyści finansowe, w tym między innymi:
- (i) gotówkę, czek, roszczenia pieniężne, weksle trasowane, przekazy pieniężne i inne instrumenty płatnicze;
 - (ii) depozyty złożone w instytucjach finansowych lub innych podmiotach, salda na rachunkach, długi i zobowiązania dłużne;
 - (iii) papiery wartościowe i instrumenty dłużne w obrocie publicznym lub niepublicznym, w tym akcje i udziały, certyfikaty reprezentujące papiery wartościowe, obligacje krótko- i długoterminowe, warranty, skrypty dłużne, kontrakty na instrumenty pochodne;
 - (iv) odsetki, dywidendy lub inne przychody z aktywów oraz wartości narosłe z tytułu aktywów lub wygenerowane przez te aktywa;
 - (v) kredyty, prawo do potrącenia, gwarancje, gwarancje należytego wykonania umowy lub inne zobowiązania finansowe;
 - (vi) akredytywy, konosamenty, kwity zastawne;
 - (vii) dokumenty poświadczające udział w środkach finansowych lub zasobach finansowych;
- h) „Komitet Sankcji” oznacza komitet Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych utworzony na mocy pkt 19 rezolucji 2653(2022) RB ONZ;

- i) „pomoc techniczna” oznacza wszelkie wsparcie techniczne związane z naprawami, pracami rozwojowymi, produkcją, montażem, testami, konserwacją oraz wszelką inną obsługę techniczną, mogące przyjmować formy takie jak instruktaż, doradztwo, szkolenia, przekazanie praktycznej wiedzy lub umiejętności lub usługi konsultingowe; pomoc techniczna obejmuje także pomoc udzielaną w formie ustnej;
- j) „terytorium Unii” oznacza terytoria państw członkowskich, do których ma zastosowanie Traktat, na warunkach określonych w tym Traktacie, w tym ich przestrzeń powietrzną.

Artykuł 2

Zakazuje się:

- a) zapewniania pomocy technicznej związanej z działaniami wojskowymi oraz z dostarczaniem, produkcją, konserwacją i stosowaniem uzbrojenia i wszelkich materiałów z nim związanych, łącznie z bronią i amunicją, pojazdami wojskowymi i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym oraz częściami zapasowymi do wyżej wymienionych, bezpośrednio lub pośrednio, jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi, wymienionym w załączniku I;
- b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej związanych z działaniami wojskowymi, w tym zwłaszcza udzielania dotacji, pożyczek i ubezpieczeń kredytów eksportowych, a także zapewniania ubezpieczeń i reasekuracji, na potrzeby jakiejkolwiek sprzedaży, dostawy, transferu lub eksportu uzbrojenia i materiałów z nim związanych lub na potrzeby świadczenia związanej z nimi pomocy technicznej, bezpośrednio lub pośrednio, jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi, wymienionym w załączniku I.

Artykuł 3

1. Zamraża się wszelkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku I, będące ich własnością, znajdujące się w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą.
2. Nie udostępnia się – bezpośrednio ani pośrednio – osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom wymienionym w załączniku I ani na ich rzecz żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych.

Artykuł 4

1. Załącznik I obejmuje osoby fizyczne lub prawne, podmioty i organy wskazane przez Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (zwaną dalej „Radą Bezpieczeństwa”) lub Komitet Sankcji jako bezpośrednio lub pośrednio odpowiedzialne za działania zagrażające pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Haiti lub bezpośrednio lub pośrednio zaangażowane w takie działania lub współuczestniczące w takich działaniach, w tym między innymi osoby fizyczne lub prawne, które zagroziły pokojowi, bezpieczeństwu lub stabilności Haiti przez dowolne z następujących działań:
 - a) zaangażowanie, bezpośrednio lub pośrednio, w działalność przestępczą i akty przemocy lub wspieranie działalności przestępczej lub aktów przemocy, mające miejsce z udziałem ugrupowań zbrojnych i siatek przestępczych propagujących przemoc, w tym w odniesieniu do przymusowej rekrutacji dzieci przez takie ugrupowania i siatki, porywania osób, handlu ludźmi i przemytu migrantów, zabójstw oraz aktów przemocy seksualnej i przemocy ze względu na płeć;

- b) wspieranie nielegalnego handlu bronią i materiałami powiązanymi oraz nielegalnego przekierowywania broni i materiałów powiązanych lub wspieranie nielegalnych przepływów finansowych z tym związanych;
- c) działanie na rzecz lub w imieniu lub pod kierunkiem lub wspieranie lub finansowanie w inny sposób osoby lub podmiotu wskazanych w związku z działalnością opisaną w lit. a) oraz b), w tym przez bezpośrednie lub pośrednie wykorzystanie dochodów z przestępczości zorganizowanej, w tym dochodów z nielegalnej produkcji narkotyków i ich prekursorów oraz z nielegalnego handlu narkotykami i ich prekursorami pochodzącymi z Haiti lub przewożonymi tranzytem przez Haiti, z handlu ludźmi i przemytu migrantów z Haiti lub z przemytu broni do lub z Haiti oraz nielegalnego handlu bronią przekazywaną do Haiti lub pochodzącą z Haiti;
- d) naruszenie embarga na broń ustanowionego w pkt 11 rezolucji 2653(2022) RB ONZ lub bezpośrednie bądź pośrednie dostarczenie, sprzedanie lub przekazanie ugrupowaniom zbrojnym lub siątkom przestępczym w Haiti, lub otrzymanie, broni lub materiałów powiązanych lub jakichkolwiek porad technicznych, szkoleń technicznych lub pomocy technicznej, w tym finansowania i pomocy finansowej, w związku z aktami przemocy dokonywanymi przez ugrupowania zbrojne lub siatki przestępcze w Haiti;
- e) planowanie, nadzorowanie lub popełnianie czynów naruszających międzynarodowe prawo dotyczące praw człowieka lub czynów stanowiących naruszenie praw człowieka, w tym związanych z egzekucjami pozasądowymi, w tym egzekucjami kobiet i dzieci, oraz popełnianie czynów polegających na stosowaniu przemocy, dokonywaniu porwań, wymuszonym zaginięciu lub na porywaniu dzieci w celu wymuszenia okupu w Haiti;

- f) planowanie, nadzorowanie lub popełnianie czynów stanowiących akty przemocy seksualnej i przemocy ze względu na płeć, obejmujących gwałty i niewolnictwo seksualne, w Haiti;
- g) utrudnianie dostarczania pomocy humanitarnej dla Haiti lub dostępu do niej lub jej dystrybucji w Haiti;
- h) atakowanie personelu lub obiektów należących do misji i operacji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Haiti lub wspieranie takich ataków;
2. W załączniku I zamieszcza się uzasadnienie umieszczenia w nim osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów.
3. Załącznik I zawiera, o ile są dostępne, informacje przekazane przez Radę Bezpieczeństwa lub przez Komitet Sankcji, niezbędne do identyfikacji danych osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów. W przypadku osób fizycznych informacje takie mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres – o ile jest znany – oraz funkcję lub zawód. W przypadku osób prawnych, podmiotów lub organów informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer ewidencyjny i miejsce prowadzenia działalności. W załączniku I zamieszcza się także datę wskazania przez Radę Bezpieczeństwa lub przez Komitet Sankcji.

Artykuł 5

Art. 3 ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do udostępniania środków finansowych lub zasobów gospodarczych niezbędnych do zapewnienia terminowego dostarczenia pilnie potrzebnej pomocy humanitarnej lub do wsparcia innych działań wspierających zaspokojenie podstawowych potrzeb ludzkich w Haiti przez Organizację Narodów Zjednoczonych, jej wyspecjalizowane agencje lub programy, przez świadczące pomoc humanitarną organizacje humanitarne posiadające status obserwatora w Zgromadzeniu Ogólnym Organizacji Narodów Zjednoczonych lub przez ich partnerów wykonawczych, w tym finansowane dwustronnie lub wielostronnie organizacje pozarządowe uczestniczące w planie pomocy humanitarnej Organizacji Narodów Zjednoczonych dla Haiti.

Artykuł 6

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 3 właściwe organy mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że dane środki finansowe lub zasoby gospodarcze są:
 - a) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku I oraz członków rodzin pozostających na utrzymaniu takich osób fizycznych, w tym do dokonania płatności za żywność, płatności z tytułu najmu lub kredytu hipotecznego, płatności za leki i leczenie, płatności podatków, składek ubezpieczeniowych oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;

- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów lub zwrotu poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie opłat lub należności za usługi polegające na zwykłym przechowywaniu lub utrzymywaniu zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych;

pod warunkiem, że właściwy organ danego państwa członkowskiego powiadomił Komitet Sankcji o takim ustaleniu i zamiarze udzielenia zezwolenia, a Komitet Sankcji nie zgłosił sprzeciwu w ciągu pięciu dni roboczych od dnia takiego powiadomienia.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 3 właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że dane środki finansowe lub zasoby gospodarcze są niezbędne do pokrycia nadzwyczajnych wydatków, oraz pod warunkiem, że takie ustalenie zostało zgłoszone Komitetowi Sankcji przez właściwy organ danego państwa członkowskiego, a Komitet Sankcji zgodził się z tym ustaleniem.
3. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 i 2 w terminie dwóch tygodni od jego udzielenia.

Artykuł 7

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 3 ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, jeżeli spełnione są następujące warunki:
 - a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed dniem, w którym osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ, o których mowa w art. 4, umieszczono w załączniku I, lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tym dniem;
 - b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim zastawem lub uznanych za zasadne w takim orzeczeniu, w granicach określonych przez mające zastosowanie przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób, którym takie roszczenia przysługują;
 - c) decyzja nie przynosi korzyści osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w załączniku I;
 - d) uznanie decyzji nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego; oraz
 - e) Komitet Sankcji został powiadomiony przez państwo członkowskie o zastawie lub orzeczeniu.

2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 w terminie dwóch tygodni od jego udzielenia.

Artykuł 8

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 3 ust. 1 i pod warunkiem, że płatność dokonywana przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ wymienione w załączniku I jest należna z tytułu umowy lub porozumienia zawartych przez daną osobę fizyczną lub prawną, dany podmiot lub organ, lub z tytułu zobowiązania powstałego dla danej osoby fizycznej lub prawnej, danego podmiotu lub organu, zanim daną osobę fizyczną lub prawną, dany podmiot lub organ umieszczono w załączniku I, właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, pod warunkiem że dany właściwy organ ustalił, że:
- a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze zostaną wykorzystane do dokonania płatności przez osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ wymienione w załączniku I;
 - b) dokonanie płatności nie narusza art. 3 ust. 2; oraz
 - c) Komitet Sankcji został powiadomiony przez dane państwo członkowskie o zamiarze udzielenia zezwolenia z wyprzedzeniem wynoszącym dziesięć dni roboczych.
2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1 w terminie dwóch tygodni od jego udzielenia.

Artykuł 9

1. Art. 3 ust. 2 nie stoi na przeszkodzie temu, by instytucje finansowe lub kredytowe, które otrzymują środki finansowe przekazywane przez osoby trzecie na rachunek wymienionych w załączniku I osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, zapisywały te otrzymane środki finansowe w dobro zamrożonych rachunków, pod warunkiem że wszelkie dodatkowe kwoty, którymi uznano te rachunki, również podlegają zamrożeniu. Instytucja finansowa lub kredytowa niezwłocznie informuje odpowiedni właściwy organ o wszelkich takich transakcjach.
2. Art. 3 ust. 2 nie stosuje się do uznawania zamrożonych rachunków:
 - a) odsetkami lub innymi dochodami z tych rachunków;
 - b) płatnościami należnymi z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub które powstały przed dniem umieszczenia osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w art. 4, w załączniku I; lub
 - c) płatnościami należnymi na podstawie decyzji sądowych, administracyjnych lub arbitrażowych wydanych w państwie członkowskim lub wykonalnych w danym państwie członkowskim,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności pozostają objęte środkami przewidzianymi w art. 3 ust. 1.

Artykuł 10

1. Bez uszczerbku dla mających zastosowanie przepisów dotyczących sprawozdawczości, poufności i tajemnicy zawodowej osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy:
 - a) przekazują niezwłocznie wszelkie informacje, które ułatwiłyby przestrzeganie przepisów niniejszego rozporządzenia, takie jak informacje dotyczące rachunków i kwot zamrożonych zgodnie z art. 3 ust. 1, właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym te osoby fizyczne i prawne, podmioty lub organy mają miejsce zamieszkania lub siedzibę, oraz przekazują takie informacje Komisji, bezpośrednio albo za pośrednictwem państw członkowskich; oraz
 - b) współpracują z właściwym organem przy weryfikacji informacji, o których mowa w lit. a).
2. Wszelkie dodatkowe informacje otrzymane bezpośrednio przez Komisję udostępnia się państwom członkowskim.
3. Wszelkie informacje przekazane lub otrzymane zgodnie z niniejszym artykułem wykorzystuje się jedynie w celu, w jakim je przekazano lub otrzymano.

Artykuł 11

1. Zakazuje się świadomego i umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście środków, o których mowa w art. 2 i 3.
2. Osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy wymienione w załączniku I:
 - a) zgłaszają przed dniem ... [Dz.U. proszę wstawić datę sześciu tygodni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia]... lub w terminie sześciu tygodni od dnia umieszczenia w załączniku I, w zależności od tego, która z tych dat jest późniejsza, środki finansowe lub zasoby gospodarcze, podlegające jurysdykcji państwa członkowskiego, należące do nich, będące ich własnością, będące w ich posiadaniu lub pod ich kontrolą, właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym te środki finansowe lub zasoby gospodarcze się znajdują; oraz
 - b) współpracują z właściwym organem przy weryfikacji tych informacji.
3. Nieprzestrzeganie ust. 2 uznaje się za udział, o którym mowa w ust. 1, w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście środków, o których mowa w art. 2.
4. Dane państwo członkowskie informuje Komisję w terminie dwóch tygodni od otrzymania informacji na podstawie ust. 2 lit. a).
5. Obowiązek ustanowiony w ust. 2 lit. a) nie ma zastosowania do dnia 1 stycznia 2023 r. w odniesieniu do środków finansowych lub zasobów gospodarczych znajdujących się w państwie członkowskim, które ustanowiło podobny obowiązek sprawozdawczy na mocy prawa krajowego przed dniem ...[Dz.U. proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia].

6. Wszelkie informacje przekazane lub otrzymane zgodnie z niniejszym artykułem wykorzystuje się jedynie w celu, w jakim je przekazano lub otrzymano.
7. Wszelkie przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, rozporządzeniem (UE) 2016/679 i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 oraz jedynie w takim zakresie, jaki jest niezbędny do stosowania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 12

1. Osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, lub ich dyrektorzy lub pracownicy, dokonujące zamrożenia środków finansowych i zasobów gospodarczych lub odmawiające ich udostępnienia w dobrej wierze w przekonaniu, że działania takie są zgodne z niniejszym rozporządzeniem, nie ponoszą żadnej odpowiedzialności z tego tytułu, chyba że dowiedziono, że środki finansowe i zasoby gospodarcze zamrożono lub odmówiono ich udostępnienia na skutek niedbalstwa.
2. Osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy nie ponoszą żadnej odpowiedzialności, jeżeli nie wiedziały i nie miały uzasadnionego powodu, by przypuszczać, że ich działania mogą naruszać środki określone w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 13

1. Nie podlegają zaspokojeniu żadne roszczenia w związku z umową lub transakcją, na których wykonanie mają wpływ, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, środki nałożone na podstawie niniejszego rozporządzenia, w tym roszczenia o naprawienie szkody lub wszelkie inne roszczenia tego rodzaju, takie jak roszczenia o odszkodowanie lub roszczenia wynikające z gwarancji, zwłaszcza roszczenia o przedłużenie terminu płatności lub o spłatę obligacji, gwarancji lub zabezpieczenia, w szczególności gwarancji finansowej lub zabezpieczenia finansowego, w jakiegokolwiek formie, jeżeli z takimi roszczeniami wystąpiły:
 - a) osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy wymienione w załączniku I;
 - b) osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy działające za pośrednictwem lub w imieniu osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a).
2. We wszelkich postępowaniach zmierzających do zaspokojenia roszczenia ciężar dowodu, że zaspokojenie roszczenia nie jest zakazane na mocy ust. 1, spoczywa na osobie fizycznej lub prawnej, podmiocie lub organie, które dochodzą zaspokojenia tego roszczenia.
3. Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla prawa osób fizycznych lub prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w ust. 1, do przeprowadzenia kontroli sądowej w celu weryfikacji, czy niewykonanie zobowiązań umownych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem jest zgodne z prawem.

Artykuł 14

1. Komisja i państwa członkowskie informują się nawzajem o środkach zastosowanych na podstawie niniejszego rozporządzenia i dzielą się wszelkimi innymi dostępnymi im istotnymi informacjami związanymi z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności informacjami dotyczącymi:
 - a) środków finansowych zamrożonych na podstawie art. 3 ust. 1 oraz zezwoleń udzielonych na podstawie art. 6, 7 i 8;
 - b) naruszeń przepisów i trudności z ich egzekwowaniem oraz orzeczeń wydanych przez sądy krajowe.
2. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują sobie nawzajem oraz Komisji wszelkie inne dostępne im istotne informacje, które mogłyby mieć wpływ na skuteczne wykonywanie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 15

Komisja jest upoważniona do zmiany załącznika II na podstawie informacji przekazywanych przez państwa członkowskie.

Artykuł 16

1. W przypadku gdy Rada Bezpieczeństwa lub Komitet Sankcji umieści osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ w wykazie i przekaże uzasadnienie wskazania, Rada dodaje tę osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ do załącznika I. Rada przekazuje swoją decyzję, wraz z uzasadnieniem, danej osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi bezpośrednio — gdy adres jest znany — albo poprzez opublikowanie ogłoszenia, umożliwiając danej osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi przedstawienie uwag.
2. W przypadku gdy zostaną zgłoszone uwagi lub przedstawione istotne nowe dowody, Rada dokonuje weryfikacji swojej decyzji i odpowiednio informuje daną osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ.
3. W przypadku gdy Rada Bezpieczeństwa lub Komitet Sankcji postanowią usunąć osobę fizyczną lub prawną, podmiot lub organ z wykazu lub zmienić dane identyfikacyjne osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu umieszczonego w wykazie, Rada zmienia odpowiednio załącznik I.

Artykuł 17

1. Państwa członkowskie ustanawiają przepisy dotyczące kar mających zastosowanie w przypadkach naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia oraz wprowadzają wszelkie środki niezbędne do zapewnienia stosowania tych przepisów. Przewidziane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne oraz odstraszające.

2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach, o których mowa w ust. 1, niezwłocznie po .. [Dz.U. proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] oraz powiadamiają ją o wszelkich późniejszych zmianach tych przepisów.

Artykuł 18

1. Rada, Komisja i Wysoki Przedstawiciel przetwarzają dane osobowe w celu realizacji zadań wynikających z niniejszego rozporządzenia. Do zadań tych należy:
- a) w przypadku Rady: przygotowywanie oraz wprowadzanie zmian do załącznika I;
 - b) w przypadku Wysokiego Przedstawiciela: przygotowywania zmian do załącznika I;
 - c) w przypadku Komisji:
 - (i) uwzględnianie treści załącznika I w publicznie dostępnym elektronicznym skonsolidowanym wykazie osób, grup i podmiotów podlegających sankcjom finansowym Unii oraz na publicznie dostępnej interaktywnej mapie sankcji;
 - (ii) przetwarzanie informacji na temat skutków, jakie wywierają środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu, takich jak wartość zamrożonych środków finansowych i informacje o zezwoleniach udzielonych przez właściwe organy.

2. Rada, Komisja i Wysoki Przedstawiciel mogą przetwarzać w stosownych przypadkach odpowiednie dane dotyczące przestępstw popełnionych przez osoby fizyczne wymienione w wykazie, wyroków skazujących takie osoby lub środków bezpieczeństwa dotyczących takich osób, jedynie w zakresie, w jakim przetwarzanie to jest niezbędne do opracowania załącznika I.
3. Do celów niniejszego rozporządzenia Rada, służba Komisji wymieniona w załączniku II do niniejszego rozporządzenia i Wysoki Przedstawiciel zostają wyznaczeni jako „administrator” w rozumieniu art. 3 pkt 8 rozporządzenia (UE) 2018/ 1725 w celu zapewnienia, by zainteresowane osoby fizyczne mogły wykonywać swoje prawa zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725.

Artykuł 19

1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, i podają ich nazwy na stronach internetowych wymienionych w załączniku II. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach adresów swoich stron internetowych wymienionych w załączniku II.
2. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji swoje właściwe organy, w tym dane kontaktowe tych właściwych organów, niezwłocznie po ... [Dz.U. proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia], oraz powiadamiają ją o wszelkich późniejszych zmianach w tym zakresie.
3. W przypadku gdy w niniejszym rozporządzeniu ustanowiono wymóg powiadamiania lub informowania Komisji lub wymóg innego rodzaju porozumiewania się z Komisją, na potrzeby takiego porozumiewania się stosuje się adres i inne dane kontaktowe wskazane w załączniku II.

Artykuł 20

Niniejsze rozporządzenie stosuje się:

- a) na terytorium Unii, w tym także w jej przestrzeni powietrznej;
- b) na pokładach wszelkich statków powietrznych lub jednostek pływających podlegających jurysdykcji państwa członkowskiego;
- c) wobec każdej osoby fizycznej będącej obywatelem państwa członkowskiego, przebywającej na terytorium Unii lub poza nim;
- d) wobec każdej osoby prawnej, każdego podmiotu lub organu, na terytorium Unii lub poza nim, zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego;
- e) wobec każdej osoby prawnej, każdego podmiotu lub organu w odniesieniu do wszelkiego rodzaju działalności gospodarczej prowadzonej całkowicie lub częściowo w Unii.

Artykuł 21

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 2, 3 i 9

OSOBY

1. **Jimmy Cherizier** (pseudonim „Barbeque”) był zaangażowany w działania zagrażające pokojowi, bezpieczeństwu i stabilności w Haiti oraz planował, nadzorował lub popełniał czyny stanowiące poważne naruszenia praw człowieka.

Wyznaczenie: 21 października 2022 r.

Dodatkowe informacje pochodzące ze streszczonego uzasadnienia umieszczenia w wykazie przedstawionego przez Komitet Sankcji:

Jimmy Cherizier jest jednym z najbardziej wpływowych przywódców gangów w Haiti i stoi na czele sojuszu haitańskich gangów znanego pod nazwą „G9 Family and Allies” („Rodzina i sojusznicy G9”).

Pełniąc funkcję oficera haitańskiej policji krajowej, w listopadzie 2018 r. Cherizier zaplanował śmiercionośny atak na ludność cywilną w dzielnicy Port-au-Prince określanej jako La Saline oraz uczestniczył w tym ataku. W trakcie tego ataku zginęło co najmniej 71 osób, zniszczonych zostało ponad 400 domów, a co najmniej siedem kobiet padło ofiarą gwałtu ze strony uzbrojonych gangów. W latach 2018 i 2019 Cherizier kierował zbrojnymi ugrupowaniami w trakcie skoordynowanych, brutalnych ataków, które prowadzono w dzielnicach Port-au-Prince. W maju 2020 r. Cherizier przewodził uzbrojonym gangom w trakcie pięciodniowego ataku prowadzonego w wielu dzielnicach Port-au-Prince, podczas którego doszło do ofiar śmiertelnych wśród ludności cywilnej oraz do aktów podpalenia domów. Począwszy od dnia 11 października 2022 r. Cherizier i jego sojusz gangów (G9) aktywnie blokują swobodny transport paliwa z największego na Haiti terminalu paliwowego Varreux. Jego działania bezpośrednio przyczyniły się do gospodarczego paraliżu i kryzysu humanitarnego w Haiti.

ZAŁĄCZNIK II

Strony internetowe zawierające informacje o właściwych organach
oraz adres na potrzeby powiadomień kierowanych do Komisji

BELGIA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

CZECHY

www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANIA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NIEMCY

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIA

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRLANDIA

<https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRECJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

HISZPANIA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

CHORWACJA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

WŁOCHY

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CYPR

<https://mfa.gov.cy/themes/>

ŁOTWA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

WĘGRY

<https://kormany.hu/kulgaszdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

NIDERLANDY

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POLSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGALIA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SŁOWENIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SŁOWACJA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLANDIA

<https://um.fi/pakotteet>

SZWECJA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adres, na który należy przesyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union
(DG FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Brussels, Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu